



**BURKARDT & PARTNER**  
RECHTSANWÄLTE

上海申欧律师事务所

# WIR SIND IHR RECHTSBEISTAND IN CHINA

Praxisnahe Beratung und umfassende Betreuung  
Legitimiert, kompetent und erfahren

## WER WIR SIND

Wir sind eine Rechtsanwaltskanzlei, die mittelständische Unternehmen, Unternehmensgruppen und internationale Industriekonzerne aus Deutschland, der Schweiz und Österreich bei deren Investitionen in der Volksrepublik China berät und sich erfolgreich von zahlreichen anderen Kanzleien unterscheidet.

## WEN WIR BERATEN

Wir beraten ausländische Unternehmen bei deren Investitionen in China („China Inbound“), die von ausländischen Investoren in China gegründeten Unternehmen bei deren geschäftlichen Aktivitäten in China („In China – For China“) und chinesische Unternehmen bei Investitionen und Börsengängen in Deutschland, der Schweiz und Österreich („China Outbound“).

*„Wir sind und wollen anders  
sein als die anderen.“*

Rainer Burkardt

# WAS WIR FÜR SIE TUN KÖNNEN

BURKARDT & PARTNER

- ✓ **Ausländische Direktinvestitionen** (FDI), inklusive Joint Ventures, 100%ige Tochtergesellschaften, Holdinggesellschaften, Regional Headquarters, Repräsentanzen
- ✓ **Chinesisches Arbeits- und Sozialversicherungsrecht**
- ✓ **Compliance und Korruptionsbekämpfung in China**
- ✓ Durchführung von **Buch- und Unternehmensanalysen** (Due Diligence), insbesondere vor Unternehmenskäufen in China
- ✓ Erstellung von **Rechtsgutachten im chinesischen Recht** („legal opinion“)
- ✓ **Gerichtliche Streitbeilegung**, insbesondere arbeits-, zivil- und verwaltungsrechtliche Gerichts- und Behördenverfahren in China, Schiedsverfahren, inklusive SHIAC und CIETAC, außergerichtliche Streitbeilegung (Mediation)
- ✓ **Gewerbliche Schutzrechte, -strategien** und deren Durchsetzung in China, inklusive Markenregistrierung\*
- ✓ **Herstellung von Behördenkontakten** (Government Relationship Management)
- ✓ **Industriespezifisches Know-how** in den Bereichen Automotive, Maschinen- und Anlagenbau, Chemie- und Pharmaindustrie sowie Konsumgüterindustrie
- ✓ **Immobilien- und Baurecht**
- ✓ **Insolvenzrecht**, insbesondere Restrukturierungen und Liquidation von Unternehmen in China
- ✓ **Integrierte Revision und Business Audit**
- ✓ **Investitionsanalyse** (Recht / Steuer)\*
- ✓ **Juristische Übersetzungen** von chinesischen, englischen und deutschen Verträgen
- ✓ **Kartellrecht** („Anti-Dumping“)
- ✓ **Standortvergleich und -verlagerung** (Recht / Steuer)\*
- ✓ **Technologietransfer- und Lizenzvertragsrecht**
- ✓ **Unternehmens- und Einkommenssteuerrecht\***
- ✓ **Umwelt- und Energierecht** (Einhaltung von Umweltstandards wie WEEE und RoHS)
- ✓ **Verschmelzungen und Unternehmenskäufe** („Mergers & Acquisitions / Asset & Share Deals“)
- ✓ **Vertriebs- und Handelsrecht**

\* in Kooperation mit unseren Netzwerk-Partnern

## WIE WIR UNS UNTERSCHIEDEN

### Chinesische Kanzlei

---

Als eine in der Volksrepublik China zugelassene und lizenzierte Kanzlei dürfen wir sowohl ausländische als auch chinesische Unternehmen im chinesischen Recht beraten.

### Praxisbezogenheit

---

Ohne Beschränkungen auf den Rechtsrat im engeren Sinne beziehen wir die praktischen Aspekte – vor allem das „Government Relationship Management“ – in unsere Beurteilung ein.

### Local Know-how

---

Unser Team besteht aus englisch- und deutschsprachigen, in China zugelassenen Rechtsanwälten mit bis zu 10 Jahren Berufserfahrung.

### Beratungsansatz

---

Unsere Anwälte kommen aus Unternehmer- und Regierungsfamilien oder Familien mit universitärem Hintergrund mit entsprechendem Beratungsansatz und (Selbst-) Verständnis.

### Kosten-Nutzen-Analyse

---

Wir sind, wollen und können bei dem, was und wie wir es anbieten, nicht die Billigsten im Markt sein. Wir stellen uns gerne Ihren Fragen und erläutern Ihnen die Vorteile unserer Beratung.

### Übersetzungen

---

In Verträgen, aber auch in Vertragsverhandlungen, übersetzen unsere Anwälte mit fachlichem und kulturellem Verständnis das von unseren Mandanten „Gewollte“ und nicht (nur) das „Gesagte“.

### Rechtsvergleichende Beratung

---

Wir sind nicht nur im chinesischen Recht, sondern auch im Rechtssystem unserer Mandanten „zu Hause“. Das schätzen vor allem die Syndikus-Anwälte unserer Mandanten.

### Vertrauen

---

Man vertraut uns! Seit 2009 sind wir Vertrauensanwälte des Österreichischen Generalkonsulats in Schanghai.

### Beratungsumfang

---

Wir beraten und vertreten unsere Mandanten sowohl außergerichtlich als auch gerichtlich.\*

### Umsetzung

---

Wir geben nicht nur guten Rat, sondern unterstützen unsere Mandanten auch bei der praktischen Umsetzung desselben.

\* Aufgrund seiner einschlägigen Erfahrungen wurde Herr Burkardt 2013 durch das Shanghai International Arbitration Center (SHIAC) als Schiedsrichter bestellt.

### **Kulturelles Verständnis**

---

Unsere chinesischen Anwälte haben im Ausland studiert oder bei ausländischen Unternehmen in China gearbeitet und somit das erforderliche „kulturelle“ Verständnis für unsere Mandanten.

### **Kommunikation und Qualität**

---

Unser Management besteht aus deutschen Rechtsanwälten mit bis zu 20 Jahren China-Erfahrung und sorgt für eine fehlerfreie Kommunikation und die Einhaltung erforderlicher Qualitätsstandards.

### **Integrierte Beratung**

---

Steuer-, Personal- und Unternehmensberater aus unserem Netzwerk sorgen dafür, dass fach- oder länderübergreifende Fragen nicht unberücksichtigt oder unbeantwortet bleiben.

### **Verhandlungsführung**

---

Die richtige Verhandlungsführung und -strategie ist ein wichtiger Erfolgsfaktor. Wir passen deshalb den direkten europäischen Verhandlungsstil chinesischen Besonderheiten und Erfordernissen an.

*„Für uns steht nicht die Profitmaximierung der Kanzlei, sondern eine gute Beratung unserer Mandanten im Vordergrund.“*

ZHENG ShengMing  
Partner



## WIE SIE UNS ERREICHEN

### Kontakt

---

#### Burkardt & Partner Rechtsanwälte

Suite 2507, 25/F, Bund Center  
222 Yanan Road (East)  
Shanghai 200002, P.R. China

OFFICE +86 (21) 6321 0088  
E-MAIL [info@BKTlegal.com](mailto:info@BKTlegal.com)  
WEBSITE [www.BKTlegal.com](http://www.BKTlegal.com)

上海申欧律师事务所  
中国上海延安东路222号  
外滩中心2507室  
邮编:200002





[info@BKTlegal.com](mailto:info@BKTlegal.com) [www.BKTlegal.com](http://www.BKTlegal.com)